



# HAMAMATSU



Information Bulletin  
HAMAMATSU  
July 2023 Cover

HAMAMATSU CITY

The Information Bulletin Hamamatsu is available on our website.  
\*The QR Code is a registered trademark of DENSOWAVE Inc.

Hamamatsu population : 790,324  
Foreign resident population : 27,633  
(Population figures as of July 2023)

\*This bulletin contains selected information from the Japanese edition published by City Hall. \*The telephone numbers listed in this bulletin will all be answered in Japanese only.

The events etc. posted on this information bulletin are accurate as of June 14.

Information Bulletin Hamamatsu Plus  
The website for Information Bulletin Hamamatsu  
Machine translation available (supports 100  
languages and Plain Japanese)



CANAL HAMAMATSU  
At Canal Hamamatsu, Hamamatsu City's official multilingual  
information website, you can find information to assist  
your daily life in 6 languages and Plain Japanese.



## ◆ ◆ ◆ INFORMATION (お知らせ) ◆ ◆ ◆

### Responding to the COVID-19 Pandemic

< 新型コロナウイルス感染症 (COVID-19)に関するお知らせ >

**Q.** I have a fever and cough. What should I do?

**A.** Please talk to your family physician. If you do not have a family physician, please call the Hamamatsu City COVID-19 Call Center. When you call, you will hear an automated message. After the message, press 1. You will be connected to someone you can consult with.

#### Hamamatsu City COVID-19 Call Center (Consultation Hotline)

**TEL 0120-368-567** (Free)




\*Press the number you need after the message.

Number	Enquiry Menu	Reception Hours
1	<b>Symptom Examination Center</b> Consultations for people who have a fever, cough, etc., and are concerned about infection.	Available 24 hours Open Every Day
2	<b>Patient's physical condition</b> What to do if the condition of a person recovering at home declines.	

※ For enquiries regarding things outside of poor physical health, e.g. issuance of a medical care certificate, please contact the Public Hygiene & Sanitation Division (TEL: 453-6118).

### Financial Subsidy to Cover Inflation of Electricity, Gas, Food, etc. Costs; 30,000 yen per Household

< 電力・ガス・食料品等価格高騰重点支援給付金 給付額1世帯あたり3万円 >

	Households that will receive applications	Households that will not receive applications
<b>Conditions</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Households exempt from residence tax on a per capita basis for 2023 (as of June 1, 2023)</li> <li>If all members of a household are exempt from residence tax due to a revision of taxes, divorce, or a death, the household might be eligible for assistance. Please contact the call center.</li> </ul>	Households whose income unexpectedly decreased to a level that is exempt from residence tax, between January 2023 and September 2023. (Households with a sudden change in income)
	※Households that consist of dependents of a person paying residence tax are not eligible.	
<b>Amount</b>	¥30,000 per household	
<b>Application Method</b>	Information is being sent to households considered eligible from the end of June to July. For details, please check the notice you received. [Households that received a payment notice] ◎You do not need to do anything ◎If you wish to change your payment account, or decline to receive the benefits, please contact the call center by the deadline indicated on the notice. [Households that received a confirmation notice] If you wish to receive the benefit, please submit the confirmation notice and supporting documents	You must submit an application form and all supporting documents. Please contact the call center about eligibility requirements and application procedures.
<b>Deadline</b>	Must be postmarked by October 2, 2023	
<b>Enquiries</b>	Hamamatsu City Financial Subsidy for Inflation Call Center ☎0120-034-053 (8:30 to 17:15, Closed weekends and public holidays)	
	City Website ▶ <a href="#">非課税世帯給付金 (Hikazei Setai Kyūfukin)</a>	Search 

## Changes to the National Health Insurance Certificate and Latter-stage Elderly Medical Care Certificate from August 2023

＜ 8月から国民健康保険被保険者証・後期高齢者医療被保険者証などが変わります ＞

### ● National Health Insurance Card

National Health Insurance Card	
Colour Changes	Olive ➔ Cream
To be Sent	Mailed to the head of household by July 31

### [National Health Insurance Ceiling-Amount Application Certificate]

〈People under 70 years old〉

People who wish to continue using their certificate must complete the renewal process.

Please contact the Senior Citizens Support and Health Insurance Division of your local ward office (Certificates applied for by the end of August will have a validity starting August 1.)

〈People aged 70 to 74〉

**Conditions:** [1] Members of households with people (aged 70~74) insured by National Health Insurance and with a taxable income of between ¥1.45 million and ¥6.9 million.  
 [2] Members of households where all members are exempt from municipal tax.  
 If one of the above conditions applies to the applicant, then new certificates will be sent by late July. If you do not receive your certificate by July 31, please contact the Senior Citizens Support and Health Insurance Division of your local ward office.

※The name of some wards will change from January 1, 2024 due to ward reorganization. Insurance cards and certificates mailed at this time can still be used after January 1, 2024.

City Website ▶

### Eligibility Certificate for Ceiling-Amount Application

▶ National Health Insurance & Pension Division (Eligibility and Assessment) ☎457-2888



### National Health Insurance Ceiling-Amount Application Certificate

▶ National Health Insurance & Pension Division (Benefits) ☎457-2887



### ● Latter-Stage Elderly Health Insurance Card

Latter-Stage Elderly Health Insurance Card	
Colour Changes	Orange ➔ Lavender
To be Sent	Mailed in July

### [Eligibility Certificate for Ceiling-Amount Application and Reduction of the Standard Amount of Patient Liability for Latter-Stage Elderly Medical Care]

Currently, the city will send new certificates by early August to people who already have certificates and people who will become eligible from August onwards. If you require a certificate, please contact the Senior Citizens Support and Health Insurance Division of your local ward office.

※The name of some wards will change from January 1, 2024 due to ward reorganization. Insurance cards and certificates mailed at this time can still be used after January 1, 2024.

City Website ▶

National Health Insurance & Pension Division (Kokuho Nenkin-ka) ☎457-2889



Enquiries[Senior Citizens Support and Health Insurance Division in each Ward]			
Naka-ku	☎457-2053 (Latter-Stage Elderly Health Insurance Card)	Minami-ku	☎425-1582
	☎457-2216 (National Health Insurance Card)	Kita-ku	☎523-2864
Higashi-ku	☎424-0183	Hamakita-ku	☎585-1125
Nishi-ku	☎597-1166	Tenryū-ku	☎922-0021

## Fixed Asset and City Planning Taxes

＜ 固定資産税・都市計画税 ＞

**Tax Deadline for 2<sup>nd</sup> Quarter:** July 31 (Mon), 2023

Pay your taxes conveniently via bank transfer!



City Website ▶

**Enquiries:** Regarding payment ... Tax General Affairs Division (Zeimu Sōmu-ka) ☎457-2261  
 Tax details ... Property Tax Division (Shisanzei-ka) ☎457-2155



## Hamamatsu City Subsidy for Newlyweds

< 浜松市結婚新生活支援事業補助金 >

The subsidy helps with a portion of the costs for starting a new life as a result of marriage.

**Eligibility:** Costs incurred between April 1, 2023 and January 31, 2024 to acquire housing, renovate, rent, or move home.

### Conditions:

- ① Couples whose marriage registration was accepted between March 1, 2023 and January 31, 2024
- ② Couples where both people were 39 years of age or younger on the date of marriage.
- ③ Their total household income for 2022 was under 5 million yen, and other conditions.

**Application:** Apply directly to the Child Educational Development Division (Deadline: January 31 (Wed) 2024)

※Applications will close when the budget limit is reached.

※Please call in advance to make an appointment if applying at the counter.

City Website ▶

結婚新生活支援事業補助金 (Kekkon Shinseikatsu Shien Jigyō Hojokin)

Search



Child Educational Development Division (Jisedai Ikusei-ka) ☎457-2795

## Allowances for People with Disabilities

< 障がいのある人への手当 >

The following allowances are available for people with disabilities. Please contact the Social Welfare Division of your local ward office for further details.

### ① Special Disability Allowance (Tokubetsu shōgaisha teate)

People, aged 20 or older, with severe disabilities who require constant care at home.

### ② Welfare Allowance for Children with Disabilities (Shōgaiji fukushi teate)

People, aged 20 and younger, with severe disabilities who require constant care.

### ③ Special Child-Rearing Allowance (Tokubetsu jidō fuyō teate)

Parents who are raising children (aged 20 and younger) with disabilities which require long-term care.

※Applicants currently receiving allowances are required to submit an income status report in the August of every year. Further information will be sent by post to eligible households.

City Website ▶

各種手当 (Kakushu Teate)

Search



Enquiries			
Health & Welfare for the Disabled Division (Shōgai Hoken Fukushi-ka)	☎457-2212	Minami Ward Social Welfare Division	☎425-1485
Naka Ward Social Welfare Division	☎457-2057	Kita Ward Social Welfare Division	☎523-2898
Higashi Ward Social Welfare Division	☎424-0176	Hamakita Ward Social Welfare Division	☎585-1697
Nishi Ward Social Welfare Division	☎597-1159	Tenryū Ward Social Welfare Division	☎922-0024

Health & Welfare for the Disabled Division (Shōgai Hoken Fukushi-ka) ☎457-2212

## Child Rearing Support Division (Kosodate Shien-ka)

< 子育て支援課 >

### ● Application to Qualify for Medical Subsidy for Single-parent Households

**Eligibility:** Single-parent households that are supporting children under the age of 20

**Enquiries / Applications:** Apply to the Social Welfare Division of your local ward office (table below).

Website ▶

ぴっぴ ひとり親家庭等医療費助成 (Pippi Hitori Oya Kateitō Iryōhi Josei)

Search



### ● Child Rearing Allowance (for Single-parent Families)

**Eligibility:** Single-parent families, including families where either parent has a disability and are raising children aged 18 or younger

**Enquiries / Applications:** Apply to the Social Welfare Division of your local ward office (table below).

Website ▶

ぴっぴ 児童扶養手当 (Pippi Jidō Fuyō Teate)

Search



Enquiries			
Naka Ward Social Welfare Division	☎457-2035	Kita Ward Social Welfare Division	☎523-2893
Higashi Ward Social Welfare Division	☎424-0175	Hamakita Ward Social Welfare Division	☎585-1121
Nishi Ward Social Welfare Division	☎597-1157	Tenryū Ward Social Welfare Division	☎922-0023
Minami Ward Social Welfare Division	☎425-1463	—	—

Child Educational Development Division (Kosodate Shien-ka) ☎457-2792

## Accepting Applications for Municipal Housing (FY2023 2nd Round)

< 市営住宅入居者募集(令和5年度第2回定期) >

**Application Period:** Aug 1 (Tue) - Aug 9 (Wed)

Materials related to the application (list of apartment complexes where applications are to be delivered) will be distributed to all ward offices, Collaboration Centers (in Maisaka, Inasa, Mikkabi, Sakuma, Misakubo, and Haruno), and the two Hamamatsu Municipal Housing Management Centers from July 20 (Thu).

※Applications open at all times (on a first come, first served basis)

### Applications / Enquiries:

Municipal Housing Management Center

(*Shiei Jūtaku Kanri Center*, located in the Fujiyama Motohiro Building, 5F) ☎457-3051

Municipal Housing Hokubu Management Center

(*Shiei Jūtaku Hokubu Kanri Center*, located in the Hamakita Chūō Building, 2F) ☎401-0323

Website ▶

Housing Division (*Jūtaku-ka*) ☎457-2455



## Commendation for Citizens, Groups, and Companies who Actively Engage in Intercultural Activities

< 多文化共生活動に積極的に取り組む市民・団体を表彰します >

Hamamatsu City is calling for nominations or self-nominations of citizens, groups, and companies who carry out outstanding intercultural activities in the city.

**Eligibility:** Individuals and groups active in the city

**Conditions:** ① Nominees must have (generally) conducted activities in the city for at least 10 years

② Outstanding activities that are pioneering or continuous in nature; serving as a model for others

**Application:** In person, by fax, post, or email【Must arrive by July 31 (Mon)】

City Website ▶

International Affairs Division (*Kokusai-ka*) ☎457-2359



## Intercultural Center (*Tabunka Kyōsei Sentā*)

< 多文化共生センター >

### ● Intercultural Center Consultations for Foreign Residents (Free)

Details	Date	Time
Mediatory Consultations between Foreign and Japanese People with an Administrative Scrivener (Alternative Dispute Resolution)	Aug 5 (Sat)	13:00 - 16:00
Consultations with a Lawyer	Aug 19 (Sat) and 31 (Thu)	
Consultations with a Labor and Social Insurance Consultant	Aug 24 (Thu)	
Consultations about Residence Status	Sep 7 (Thu)	

### ● Mental Health Consultations for Foreign Residents

**Date:** Sep 2 (Sat) 14:00 – 16:00

〈For all dates〉**Venue:** CREATE Hamamatsu (*Hayauma-cho, Naka-ku*)

**Application:** In person or by telephone (on a first come, first served basis)

Website ▶

(*Hayauma-cho, Naka-ku*) ☎458-2170



## Japanese Language Classes (Hiragana & Katakana & Kanji Class) (12 times total: *Minami-ku*)

< 日本語教室 ひらがな・カタカナ・漢字クラス(南区・全12回) >

**Date:** Every Saturday from August 26 - November 18 from 13:00 - 16:00

**Venue:** Shirawaki Community Collaboration Center (*Terawaki-cho, Minami-ku*)

**Application:** 【In person at the desk】(on a first come, first served basis)

※There is a level test at the start of each course. Please contact us first.

Website ▶

Foreign Resident Study Support Center (*Gaikokujin Gakushū Shien Sentā*) ☎592-1117



### Hamamatsu Information Bulletin

Edited by : HAMAON, Inc.  
Published by : Public Opinion and Relations Division  
(*Kōchō Kōhō-ka*) ☎ 053-457-2021

Date of publication : July 2023  
(Published once a month)  
Printing : 1,900 copies